



Eiropas Savienības
Padome

Briselē, 2018. gada 23. maijā
(OR. en)

9166/18

AGRI 241
AGRIORG 29
DELECT 87

PAVADVĒSTULE

Sūtītājs:	Direktors <i>Jordi AYET PUIGARNAU</i> kungs, Eiropas Komisijas ģenerālsekretāra vārdā
Saņemšanas datums:	2018. gada 22. maijs
Saņēmējs:	Eiropas Savienības Padomes ģenerālsekretārs <i>Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN</i> kungs
K-jas dok. Nr.:	C(2018) 2980 final
Temats:	KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../.. (22.5.2018), ar ko attiecībā uz prasībām par noteiktām norādēm olīveļļas marķējumā groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 29/2012

Pielikumā ir pievienots dokuments C(2018) 2980 *final*.

Pielikumā: C(2018) 2980 *final*



Brisele, 22.5.2018
C(2018) 2980 final

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../..

(22.5.2018),

**ar ko attiecībā uz prasībām par noteiktām norādēm olīveļļas marķējumā groza
Īstenošanas regulu (ES) Nr. 29/2012**

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. DELEĢĒTĀ AKTA KONTEKSTS

Šā deleģētā akta mērķis ir precizēt dažus spēkā esošus noteikumus par noteiktām neobligātām norādēm olīveļļas marķējumā (4. pants Regulā (ES) Nr. 29/2012 par olīveļļas tirdzniecības standartiem).

Konkrētāk, Regulā (ES) Nr. 29/2012 paredzēts, ka marķējumā jānorāda noteiktu fizikālo un ķīmisko parametru vērtības, ja ir minēts skābums (peroksīda skaitlis, vasku saturs un ultravioletā absorbcija). Šajā deleģētajā aktā noteikts, ka minētajām vērtībām jāatbilst vērtībām, kas gaidāmas minimālā derīguma termiņa beigās. Tā kā zināms, ka šo parametru vērtības var mainīties pēc eļļas iepildīšanas pudelēs, šis precizējums novērsīs maldinošas informācijas sniegšanu patērētājiem un sniegs lielākas garantijas tirgus dalībniekiem, kas atbildīgi par marķēšanu.

Otrs ierosinātais precizējums attiecas uz ražas novākšanas gadu, ko konkrētos apstākļos var norādīt marķējumā. Pēc dažu dalībvalstu lūguma deleģētais akts piedāvā divas ražas novākšanas gada norādīšanas iespējas.

Visbeidzot, pēc Itālijas pieprasījuma un nolūkā sniegt patērētājiem informāciju par neapstrādātu olīveļļu vecumu deleģētais akts nodrošina dalībvalstīm iespēju noteikt, ka īpašos apstākļos tirgus dalībnieku pienākums ir norādīt marķējumā ražas novākšanas gadu. Šāds pienākums faktiski attiecas tikai uz olīveļļu, kas saražota valstī un paredzēta vietējam patēriņam. Šie ierobežojumi ir ieviesti nolūkā nodrošināt to, ka netiek mainīta vienotā tirgus darbība.

Šajā deleģētajā aktā izklāstītie priekšlikumi ir saderīgi ar Regulas (ES) Nr. 1169/2011 noteikumiem.

2. PIRMS AKTA PIENĒMŠANAS NOTIKUSĪ APSPIEŠANĀS

Lai apmainītos ar viedokļiem par šo tiesību aktu un ņemtu vērā valstu iestāžu pieredzi, lauksaimniecības produktu tirgu kopīgas organizācijas ekspertu grupas sanāksmēs ir notikusi apspriešanās ar dalībvalstu ekspertiem.

Deleģētās regulas projekts uz četrām nedēļām no 2018. gada 1. līdz 29. martam tika darīts pieejams sabiedriskai apspriešanai Labāka regulējuma portālā. Tika saņemtas divas atbildes no uzņēmumu asociācijām. Abas asociācijas ierosināja svītrot pienākumu marķējumā norādīt peroksīda skaitļa, vasku satura un ultravioletās absorbcijas vērtības, ja ir norādīts skābums, apgalvojot, ka šīs vērtības patērētājiem nav labi saprotamas. Komisija uzskata, ka vienīgi skābuma norādīšana patērētājiem būtu maldinošāka, jo skābums nav vienīgais parametrs, kas jāņem vērā neapstrādātas olīveļļas kvalitātes novērtēšanā. Viena piezīme attiecās uz dalībvalstīm sniegto iespēju noteikt, ka īpašos apstākļos tirgus dalībnieku pienākums ir norādīt marķējumā ražas novākšanas gadu. Konkrētāk, asociācija norādīja, ka šādā gadījumā tirgus dalībniekiem dažādām valstīm būtu jārada dažādi marķējumi, jo minētais pienākums var attiekties tikai uz olīveļļu, kas saražota tajā dalībvalstī, kura nolemj izmantot šādu iespēju, no attiecīgajā dalībvalstī novāktajām olīvām un paredzēta iekšējam patēriņam. Tomēr šis ierobežojums nešķiet būtisks. Proti, ja neapstrādātas olīveļļas neatbilst iepriekšminētajiem nosacījumiem, tirgus dalībniekiem vēl ir iespēja norādīt ražas novākšanas gadu, ja ir ievēroti Regulas (ES) Nr. 29/2012 5. panta e) punkta nosacījumi. Tāpēc ražas novākšanas gadu varētu norādīt arī uz eksportēšanai paredzētām neapstrādātu olīveļļu pudelēm, ja 100 % iepakojuma satura ir no attiecīgā ražas novākšanas gada. Visbeidzot, tika pieminēts risks, ka tādējādi tiktu kavēta dažādu ražas novākšanas gadu olīveļļas pudeļu ražošana. Arī šī piebilde ir nebūtiska,

jo ražas novākšanas gadu marķējumā var norādīt tikai tad, ja 100 % pudelē esošās eļļas ir no attiecīgās ražas.

Tāpēc šķiet, ka ar teksta projektu ir panākts vajadzīgais līdzsvars.

Eiropas Parlamenta eksperti tika informēti par visām šīm diskusijām un uzaicināti uz visām sanāksmēm.

3. DELEĢĒTĀ AKTA JURIDISKIE ASPEKTI

Šā deleģētā akta pamatā ir Regulas (ES) Nr. 1308/2013 75. panta 2. punkts. Noteikums, ar ko paredzēts precizēt, kā marķējumā iekļaut noteiktas neobligātas norādes, būtu jāsaņem piemērot sešus mēnešus pēc deleģētā akta publicēšanas dienas.

KOMISIJAS DELEĢĒTĀ REGULA (ES) .../..

(22.5.2018),

ar ko attiecībā uz prasībām par noteiktām norādēm olīveļļas marķējumā groza Īstenošanas regulu (ES) Nr. 29/2012

EIROPAS KOMISIJA,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2013. gada 17. decembra Regulu (ES) Nr. 1308/2013, ar ko izveido lauksaimniecības produktu tirgu kopīgu organizāciju un atceļ Padomes Regulas (EEK) Nr. 922/72, (EEK) Nr. 234/79, (EK) Nr. 1037/2001 un (EK) Nr. 1234/2007¹, un jo īpaši tās 75. panta 2. punktu,

tā kā:

- (1) Atbilstoši Komisijas Īstenošanas regulas (ES) Nr. 29/2012² 5. pantam dažos īpašos apstākļos tirgus dalībniekiem ir iespēja olīveļļu un olīvu izspaidu eļļu marķējumā iekļaut dažādas neobligātas norādes. Jo īpaši marķējumā var norādīt skābumu, ja ir norādīti arī noteikti fizikālie un ķīmiskie parametri (peroksīda skaitlis, vasku saturs un ultravioletā absorbcija). Lai nemaldinātu patērētājus, marķējumā norādīto fizikālo un ķīmisko parametru vērtībai vajadzētu būt maksimālajai vērtībai, ko šādi parametri var sasniegt līdz minimālā derīguma termiņa beigām.
- (2) Ražas novākšanas gada norāde neapstrādātas augstākā labuma olīveļļas un neapstrādātas olīveļļas marķējumā tirgus dalībniekiem ir neobligāta, ja 100 % iepakojuma satura ir no viena ražas novākšanas gada. Tā kā olīvu ražas novākšana parasti sākas vēl rudenī un beidzas nākamā gada pavasarī, ir lietderīgi precizēt, kā marķējumā norādīt ražas novākšanas gadu.
- (3) Lai sniegtu patērētājiem papildu informāciju par olīveļļas vecumu, būtu jāatļauj dalībvalstīm noteikt, ka ražas novākšanas gads jānorāda obligāti. Tomēr, lai netraucētu vienotā tirgus darbību, šāda obligāta norāde būtu jāattiecinā tikai uz iekšzemes ražojumiem, kuros izmanto attiecīgās valsts teritorijā novāktas olīvas un kuri paredzēti tikai vietējam tirgum. Līdzīgi pārejas periodam, kas paredzēts attiecībā uz Īstenošanas regulas (ES) Nr. 29/2012 5. pantu, dalībvalstīm vajadzētu atļaut tirgot jau marķētas olīveļļas, līdz to krājumi izbeidzas. Lai Komisija varētu uzraudzīt šāda valsts lēmuma piemērošanu un pārskatīt tā pamatā esošās Savienības tiesību normas, ievērojot jebkādas attiecīgas izmaiņas vienotā tirgus darbībā, dalībvalstīm būtu jāpaziņo savs lēmums saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulas (ES) Nr. 1169/2011³ 45. pantu.

¹ OV L 47, 20.12.2013., 671. lpp.

² Komisijas 2012. gada 13. janvāra Īstenošanas regula (ES) Nr. 29/2012 par olīveļļas tirdzniecības standartiem (OV L 12, 14.1.2012., 14. lpp.).

³ Eiropas Parlamenta un Padomes 2011. gada 25. oktobra Regula (ES) Nr. 1169/2011 par pārtikas produktu informācijas sniegšanu patērētājiem un par grozījumiem Eiropas Parlamenta un Padomes Regulās (EK) Nr. 1924/2006 un (EK) Nr. 1925/2006, un par Komisijas Direktīvas 87/250/EEK, Padomes Direktīvas 90/496/EEK, Komisijas Direktīvas 1999/10/EK, Eiropas Parlamenta un Padomes

- (4) Tāpēc Īstenošanas regula (ES) Nr. 29/2012 būtu attiecīgi jāgroza.
- (5) Ņemot vērā tirgus dalībnieku tiesisko palāvību, būtu jāparedz pārejas periods attiecībā uz produktiem, kas saskaņā ar Īstenošanas regulu (ES) Nr. 29/2012 marķēti pirms šajā regulā noteiktā piemērošanas datuma,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Īstenošanas regulu (ES) Nr. 29/2012 groza šādi:

- (1) regulas 5. panta pirmo daļu groza šādi:

- (a) panta d) punktu aizstāj ar šādu:

"d) norāde uz maksimālo skābumu, kas gaidāms līdz Regulas (ES) Nr. 1169/2011 9. panta 1. punkta f) apakšpunktā noteiktajam minimālajam derīguma termiņam, var būt tikai tad, ja šai norādei ar tāda paša izmēra burtiem un tajā pašā redzes laukā ir pievienota norāde uz tajā pašā dienā gaidāmo peroksīda skaitli, vasku saturu un ultravioleto absorbciju, kas noteikta saskaņā ar Regulu (EEK) Nr. 2568/91;"

- (b) panta e) punktā pievieno šādu teikumu:

"Šā punkta nolūkā ražas novākšanas gadu marķējumā norāda vai nu kā attiecīgo tirdzniecības gadu saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1308/2013 6. panta c) punkta iii) apakšpunktu, vai kā ražas novākšanas mēnesi un gadu (šādā secībā). Mēnesis atbilst tam mēnesim, kurā no olīvām ekstrahēta eļļa.";

- (2) iekļauj šādu 5.a pantu:

"5.a pants

Dalībvalstis var nolemt, ka 5. panta pirmās daļas e) punktā minētais ražas novākšanas gads ir jānorāda minētajā punktā norādīto olīveļļu marķējumā, ja tās ražotas iekšzemē no to teritorijā novāktām olīvām un paredzētas tikai vietējam tirgum.

Šāds lēmums neliedz tirgot olīveļļas, kas marķētas pirms šāda lēmuma spēkā stāšanās dienas, līdz to krājumi izbeidzas.

Dalībvalstis šādu lēmumu paziņo saskaņā ar Regulas (ES) Nr. 1169/2011 45. pantu."

2. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Regulas 1. panta 1. punktu sāk piemērot sešus mēnešus pēc šīs regulas spēkā stāšanās dienas.

Olīveļļas, kas marķētas pirms otrajā daļā norādītās dienas, drīkst tirgot, līdz to krājumi izbeidzas.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.
Briselē, 22.5.2018

*Komisijas vārdā —
priekšsēdētājs
Jean-Claude JUNCKER*